ആസാദി

അരുന്ധതി റോയി

'ആസാദി'- സ്വാതന്ത്ര്യം. ഇന്ത്യൻ ഭരണകൂടത്തിന്റെ സാന്നിദ്ധ്യത്തെ അധിനിവേശമായിക്കാണുന്ന കാശ്മീരികൾക്കിടയിൽ മുഴങ്ങിക്കേട്ട ഐതിഹാസികമായ മന്ത്രം. വിരോധാഭാസമെന്നു പറയാം, ഹിന്ദു ദേശീയതയ്ക്കെതിരെ ഇന്ന് ഇന്ത്യൻ തെരുവുകളിൽ, ലക്ഷക്കണക്കിന് കണ്ഠങ്ങളിൽനിന്നും ഉയരുന്നതും ഇതേ വാക്ക് തന്നെയാണ്.

സ്വാതന്ത്ര്യത്തിനായുള്ള ഈ രണ്ടു മുറവിളികളും ഉയർത്തുന്നത് ഭിന്നതയുടെ സ്വരമാണോ അതോ ഐക്യത്തിന്റേതാണോ? അതിനുത്തരം കിട്ടുന്നതിനു മുൻപായി മറ്റൊരു ഭീകരാവസ്ഥ 'ആസാദി' എന്ന വാക്കിന്റെ മറ്റൊരു തലം നമുക്കു വെളിവാക്കി- കോവിഡ് 19. അന്താരാഷ്ട്ര അതിർത്തികളെ അസംബന്ധമാക്കിക്കൊണ്ട്, ലക്ഷക്കണക്കിന് ജനങ്ങളെ ഇല്ലാതാക്കിക്കൊണ്ട് മറ്റൊന്നിനും സാധ്യമല്ലാത്തവിധം ആധുനിക ലോകത്തെ ഈ മഹാമാരി നിശ്ചലാവസ്ഥയിലാക്കി.

ഭരണകൂടത്തിന്റെ അടിച്ചമർത്തലുകൾ വർധിച്ചുവരുന്ന ഈ കാലത്ത് സ്വാതന്ത്ര്യം എന്ന വാക്കിന്റെ പുതിയ അർത്ഥതലങ്ങൾ കണ്ടെത്താൻ നമ്മെ വെല്ലുവിളിക്കുകയാണ് അരുന്ധതി റോയി.

വിവർത്തനം- ജോസഫ് കെ. ജോബ്

കവർ ഡിസൈൻ : ധന്യാ ശ്രീജിത്ത്

ഡിസി ബുക്സ്
www.dcbooks.com
ലേഖനം

ISBN 978-93-5390-706-8
9 789353 907068 00004
E-book available
₹ 250

അരുന്ധതി റോയി • ആസാദി

DCB

107

DCB

ആസാദി

AZADI

8M4 ARU/A
1740

4-ാം പതിപ്പ്

സ്വാതന്ത്ര്യം ഫാസിസം സാഹിത്യം

അരുന്ധതി റോയി

Collage Of Avian Sciences & Management
LIBRARY
KVASU Thiruvazhamkunnu 678 601

8M4 ARU/A
1740

1740

Collage Of Avian Sciences & Management
LIBRARY
KVASU Thiruvazhamkunnu-678 601

COLLEGE OF AVIAN SCIENCES & MANAGEMENT
KVASU CAMPUS, THIRUVAZHAMKUNNU

Acc. No. 1740 Call No.

This book should be returned on or before the date last given below.

അരുന്ധതി റോയി

1960 നവംബർ 24-ന് കോട്ടയത്ത് ജനിച്ചു. ഊട്ടി, ഡൽഹി എന്നിവിടങ്ങളിൽ വിദ്യാഭ്യാസം. ബി. ആർക്. ബിരുദധാരി. ആദ്യനോവലായ *ദി ഗോഡ് ഓഫ് സ്മോൾ തിങ്സ്* 1997-ൽ ബുക്കർ സമ്മാനം നേടി. *ദി എൻഡ് ഓഫ് ഇമാജിനേഷൻ, ദി ആൾജിബ്രാ ഓഫ് ഇൻഫിനിറ്റ് ജസ്റ്റിസ്, ആൻ ഓർഡിനറി പേഴ്സൺസ് ഗൈഡ് ടു എംപയർ, ദി ഷേപ് ഓഫ് ദ ബീസ്റ്റ്, ലിസണിങ് റ്റു ഗ്രാസ്ഹോപ്പേഴ്സ്, ബ്രോക്കൺ റിപ്പബ്ലിക്ക്, ദി മിനിസ്ട്രി ഓഫ് അറ്റ്മോസ്റ്റ് ഹാപ്പിനസ്സ്* തുടങ്ങിയവ പ്രധാന കൃതികൾ. എഴുത്തിൽ മുഴുകിയും വിവിധ ജനകീയ സമരപ്രസ്ഥാനങ്ങളോടു സഹകരിച്ചും കഴിയുന്നു.

ജോസഫ് കെ. ജോബ്

1966-ൽ കണ്ണൂർ ജില്ലയിലെ തലശ്ശേരിയിൽ ജനിച്ചു. മലയാളസാഹിത്യം, ഭാഷാശാസ്ത്രം എന്നീ വിഷയങ്ങളിൽ ബിരുദാനന്തര ബിരുദവും ഭാഷാശാസ്ത്രത്തിൽ മൈസൂർ യൂണിവേഴ്സിറ്റിയിൽനിന്ന് പിഎച്ച്.ഡിയും നേടി. കണ്ണൂർ സർവകലാശാലയിൽ ഗവേഷക ഗൈഡാണ്. ഇപ്പോൾ മാനന്തവാടി മേരി മാതാ ആർട്സ് ആന്റ് സയൻസ് കോളജിൽ മലയാള വിഭാഗത്തിൽ അസോസിയേറ്റ് പ്രൊഫസറായി ജോലി ചെയ്യുന്നു. ഭാഷയും ആധുനികോത്തരതയും ഭാഷയും വംശീയതയും, ഭാരതീയ ഭാഷാ ജ്യോതി- മലയാളം, പ്രണയമെന്നോ ഇരയെന്നോ പേരിടാവുന്ന... (കവിതാസമാഹാരം) എന്നിവയും വിവർത്തന കൃതികളും പ്രസിദ്ധീകരിച്ചിട്ടുണ്ട്.

അരുന്ധതി റോയിയുടെ ഞങ്ങൾ പ്രസിദ്ധീകരിച്ച കൃതികൾ

നോവൽ

കുഞ്ഞുകാര്യങ്ങളുടെ ഒടേതമ്പുരാൻ
അത്യാനന്ദത്തിന്റെ ദൈവവൃത്തി

ഉപന്യാസങ്ങൾ

ഭാവനയുടെ അന്ത്യം
കൂടുതൽ ജനനന്മയ്ക്കുവേണ്ടി
ഊർജ്ജരാഷ്ട്രീയം- റംപെൽസ്റ്റിൽറ്റ്സ്കിന്റെ പുനരവതാരം
അരുന്ധതിറോയിയുടെ ലേഖനങ്ങൾ
യുദ്ധഭാഷണം
വെട്ടുകിളികൾക്കു കാതോർത്ത്
തകർന്ന റിപ്പബ്ലിക്
ആസാദി

അഭിമുഖം

രാക്ഷസീയതയുടെ രൂപം
ഞാൻ ദേശഭക്തയല്ല

Essays
The End of Imagination-Power Politics
The Reincarnation of Rumpelstiltskin

അരുന്ധതി റോയിയുടെ
പുസ്തകങ്ങൾ പരിചയപ്പെടാൻ
ക്യു ആർ കോഡ് സ്കാൻ ചെയ്യൂ.

അരുന്ധതി റോയി

ആസാദി

സ്വാതന്ത്ര്യം • ഫാസിസം • സാഹിത്യം

വിവർത്തനം
ജോസഫ് കെ. ജോബ്

ഡി സി ബുക്സ്

MALAYALAM LANGUAGE
ENGLISH TITLE
Azadi

POLITICAL SCIENCE/ARTICLES
by Arundhathi Roy

MALAYALAM TITLE
Azādi
Translated by Joseph K. Job

Rights Reserved
Copyright © Arundhathi Roy, 2020
First Published September 2020
This edition - October 2021

PUBLISHERS
D C Books
Kottayam 686 001
Kerala State, India
Literature News Portal: www.dcbooks.com
Online Bookstore: www.dcbookstore.com
e-bookstore: ebooks.dcbooks.com
Customercare: customercare@dcbooks.com, 7290092216

DISTRIBUTORS
D C Books-Current Books
INDIA

D C BOOKS LIBRARY CATALOGUING IN PUBLICATION DATA
Arundhathi Roy.
Azadi/ Arundhathi Roy;
Malayalam translation/ Joseph K Job.
228 p; 21cm.
ISBN 978-93-5390-706-8.
1. Political Science. I. Title. II. Joseph K. Job.
320 – dc 22.

No part of this publication may be reproduced, or transmitted in any form or by any means, without prior written permission of the publisher.

ISBN 978-93-5390-706-8

Printed in India
at D C Press, Kottayam, INDIA.

D C BOOKS: THE FIRST INDIAN BOOK PUBLISHING HOUSE TO GET ISO CERTIFICATION

588/21-22-Sl.No. 22065-dcb 7500-(4)- 1000-5884-10-21-hn 60-p ag-r(t) ga-d(t) ga

ഇന്നിന്റെ മറ്റൊരു പേരിനെക്കാൾ
ഏറെ മികച്ചതാകട്ടെ നാളെ

എഡ്വേർഡോ ഗലിയാനോ,
ചിൽഡ്രൻ ഓഫ് ദ ഡെയ്സ്